

Association des diplômés
de l'Université d'Ottawa

Tahiti et la Polynésie française

Tahiti ♦ Moorea ♦ Huahine ♦ Tahaa ♦ Bora Bora

À bord du

MS PAUL GAUGUIN

PETIT BATEAU de croisière cinq étoiles
le plus LUXUEUX en POLYNÉSIE FRANÇAISE

Du 20 février au 2 mars 2014

- ♦ VOLS COMPRIS DEPUIS LOS ANGELES
- ♦ PETIT BATEAU LUXUEUX—SEULEMENT 166 SUITES ET CABINES
- ♦ BALCON PRIVÉ DANS LA PLUPART DES CABINES
- ♦ POURBOIRES À BORD INCLUS
- ♦ BOISSONS COMPRISES





Chers diplômés et amis,

Au fil des millénaires, l'activité volcanique sous-marine, les vagues et le vent ont sculpté les îles idylliques de **Tahiti**, de **Huahine**, de **Tahaa**, de **Bora Bora** et de **Moorea**. Pendant ce séjour de neuf nuits, faites l'expérience de ce petit paradis terrestre et des spectaculaires plages qui attirent les voyageurs depuis des siècles. Passez deux nuits à Papeete (Tahiti) et sept à bord du luxueux **MS PAUL GAUGUIN**, bateau **cinq étoiles** spécialement conçu pour naviguer dans les eaux cristallines du Pacifique Sud. Soyez des nôtres pour cette occasion inouïe, **vol compris à partir de Los Angeles***, et obtenez un **rabais** en réservant d'ici le 23 juillet 2013!

Le **MS PAUL GAUGUIN**, intime et luxueux **petit bateau** de 166 cabines, offre une **expérience unique de croisière** entre les îles, les atolls et les motus de Tahiti et de la Polynésie française. Profitez en outre de toute une gamme de **commodités offertes à titre gracieux** à bord : **pourboires; vins, spiritueux et boissons gazeuses servis partout sur le bateau**, y compris aux repas du midi et du soir, et renouvelés dans votre suite ou cabine pendant toute la croisière; **activités nautiques; services d'un majordome** dans les suites de catégorie 1 et les cabines de catégorie 2.

L'environnement naturel de la Polynésie française regorge d'activités culturelles enrichissantes. Durant votre séjour à Tahiti, explorez la côte ouest de l'île lors d'une excursion au Musée de la Perle de Robert Wan, le seul en son genre, pour en savoir plus sur la perle de culture de Tahiti et admirer l'exceptionnelle collection privée du musée. Tout au long de la croisière, un naturaliste proposera plusieurs exposés et démonstrations sur l'histoire et le patrimoine culturel des îles. Vous pourrez observer d'extraordinaires oiseaux et animaux marins — et même nager avec eux, et humer les délicates fragrances de la vanille, des gardénias et du jasmin qui embaument l'île. Veuillez noter que les activités et services sont offerts exclusivement en anglais.

C'est l'occasion parfaite de profiter du **MS PAUL GAUGUIN**, qui fait escale dans ses « ports d'attache ». Nous vous encourageons à faire vos réservations sans tarder pour garantir vos places pendant qu'il en reste encore et pour profiter des rabais offerts aux personnes qui réservent tôt.

Cordialement,

Craig S. Haynes, LLB 1999
Président,
Association des diplômés

**Les vols compris au départ de Los Angeles
et les vols complémentaires sont offerts en
nombre limité et ne sont pas garantis*

P.-S. L'assurance-voyage n'est pas comprise dans ce forfait. Le partenaire privilégié de l'Association des diplômés, Johnson inc., offre une assurance-voyage à prix fort avantageux. Veuillez communiquer avec un représentant, au 1-866-60-MEDOC, dans les cinq jours ouvrables suivant votre réservation pour obtenir de plus amples renseignements.



MS PAUL GAUGUIN

PETIT BATEAU DE CROISIÈRE CINQ ÉTOILES LE PLUS LUXUEUX EN POLYNÉSIE FRANÇAISE



PETIT BATEAU ♦ LUXE RAFFINÉ

LE MS PAUL GAUGUIN, COTÉ CINQ ÉTOILES ET CLASSÉ PARMIS LES DIX PETITS BATEAUX DE CROISIÈRE PRÉFÉRÉS des lecteurs du *Condé Nast Traveler* pour 2013, offre un environnement suprême et les meilleures commodités gratuites en croisière dans cette région du monde! Sa petitesse lui permet de manœuvrer aussi bien dans les eaux profondes que dans les baies et les lagons inaccessibles aux navires plus gros. C'est le seul bateau conçu spécialement pour naviguer entre les îles, atolls et motus de Tahiti et de la Polynésie française. Remis à neuf en 2012 et méticuleusement entretenu, le MS PAUL GAUGUIN offre l'expérience par excellence en fait de croisière grand luxe dans le Pacifique Sud!



CABINES ET SUITES SPACIEUSES AVEC VUE SUR LA MER

Le MS PAUL GAUGUIN compte seulement 166 cabines et suites exceptionnellement spacieuses (entre 18 et 33 mètres carrés), la plupart dotées de portes vitrées coulissantes pleine hauteur s'ouvrant sur un balcon privé. Chacune est climatisée et comprend un grand lit (un nombre limité de cabines offrent deux lits jumeaux), un coin salon, une salle de bain privée avec douche (et grande baignoire dans la plupart des cabines), de luxueux accessoires de literie à l'européenne et un minibar réapprovisionné gratuitement en vins, spiritueux et boissons non alcoolisées sur demande.



SANS SUPPLÉMENT!

Flours et fruits frais vous attendent dans votre suite ou cabine à votre arrivée. Parmi la liste exhaustive des petits plaisirs inclus à bord : vins, spiritueux et boissons non alcoolisées servis partout sur le bateau pendant toute la croisière; pourboires; minibar réapprovisionné sur demande; repas dans la suite et service aux chambres en tout temps sur demande; plongée libre, planche à bras, kayak et planche à voile.



LA TOUCHE
GOHAGAN & COMPANY
ET MS PAUL GAUGUIN

- ♦ Vol gratuit!*
- ♦ Rabais pour ceux qui réservent tôt!
- ♦ Petit bateau cinq étoiles.
- ♦ Cabines spacieuses avec vue sur la mer.
- ♦ Mets gastronomiques deux étoiles au Michelin.
- ♦ Boissons comprises.
- ♦ Services de majordome gratuits (catégories 1 et 2).
- ♦ Pourboires à bord inclus.
- ♦ Fleurs et fruits dans la cabine à l'arrivée.



HOSPITALITÉ POLYNÉSIEENNE ♦

SERVICE CINQ ÉTOILES

The L'équipage professionnel du MS PAUL GAUGUIN, qui compte un membre pour chaque passager et demi, offre un service attentionné et un accueil chaleureux. Un majordome sera à votre service dans les suites de catégorie 1 et les cabines de catégorie 2 pour vous aider à défaire vos bagages, veiller à votre bien-être, vous servir, vous assister, bref, pour vous dorloter.



GOÛTEZ À LA SAVEUR DES ÎLES

Savorez des délices épicuriens exclusifs : au bistro La Veranda, menu signé Jean-Pierre Vigato (chef **deux étoiles** au guide Michelin) et repas servis à l'intérieur ou au grand air; au restaurant L'Étoile, fine cuisine internationale à saveur polynésienne; au restaurant Le Grill, spécialités cuites sur le gril dans un cadre décontracté au bord de la piscine. Sont préparés sur demande des plats végétariens ou à faible teneur en glucides. Une politique de places non réservées vous permet de choisir l'endroit de vos repas, l'heure et vos convives.

NATURELLEMENT ENRICHISSANT

Les exposés du naturaliste à bord mettent en valeur la flore et la faune uniques du Pacifique Sud. Familiarisez-vous avec les stratégies locales de préservation de la nature, avec l'art d'attacher un paréo et avec l'histoire du va'a (course de pirogues), sport national de Tahiti.

RELAXEZ, RAFRAÎCHISSEZ-VOUS ET FAITES-VOUS PLAISIR

Profitez de la piscine extérieure, du centre de conditionnement physique dernier cri, du sauna, de la baignoire à remous et des services de spa complets Deep Nature Spa d'Algotherm qui vous sont offerts à bord.*

LA VIE AU-DESSUS ET EN DESSOUS DES VAGUES

Explorez les eaux miroitantes et translucides des lagons bleus de Polynésie depuis l'avant-gardiste marina sportive rétractable du MS PAUL GAUGUIN, qui vous permettra de **faire gratuitement de la plongée libre, de la planche à bras, du kayak ou de la planche à voile**. Puisque ce **petit bateau** peut naviguer dans des endroits inaccessibles aux navires plus gros, vous pourrez explorer des lieux exclusifs. Nagez au-dessus des récifs de corail aux couleurs de l'arc-en-ciel et plongez à la rencontre des poissons-perroquets, des poissons-clowns, des bénéitiers géants et des tortues de mer. Des excursions facultatives* de plongée sous-marine, offertes pour tous les niveaux d'expérience, donnent l'occasion d'explorer les profondeurs et de nager près de créatures aux couleurs vives, comme l'anémone de mer, l'aigle de mer et la pieuvre.

**Services offerts moyennant des frais additionnels.*

VOL INCLUS depuis Los Angeles!*

VOLS COMPLÉMENTAIRES offerts au départ de 85 AÉROPORTS

Le forfait comprend le vol aller-retour en classe économique depuis Los Angeles. Des billets sont offerts moyennant des frais supplémentaires pour des vols complémentaires en classe économique au départ de 85 aéroports sélectionnés. On peut se procurer tous les billets par l'entremise du programme vol/croisière de Paul Gauguin Croisiers (PGC). Les prix sont déterminés en fonction d'un voyage en classe économique, de transporteurs et d'itinéraires choisis par PGC, et d'ententes contractuelles entre PGC et certains transporteurs aériens. Gohagan & Company et l'association/organisme qui appuie ce voyage n'ont aucun contrôle sur la disponibilité des billets.



Îles de la Société

Tahiti, « reine du Pacifique », et ses sœurs, Huahine, Tahaa, Bora Bora et Moorea, séduisent les visiteurs depuis que le capitaine James Cook y a accosté en 1769. Ce paradis tropical a captivé aussi bien explorateurs et marins qu'artistes et écrivains. Le capitaine Cook y est retourné deux fois, Fletcher Christian, le célèbre insurgé du HMS Bounty, en a fait sa terre d'adoption, et le maître impressionniste Paul Gauguin a abandonné sa famille et sa carrière en France pour adopter le séduisant mode de vie polynésien. Visitez Tahiti et constatez par vous-même le charme des îles de la Société.

Papeete, Tahiti

L'animée et cosmopolite Papeete, capitale de la Polynésie française et porte d'entrée sur les trésors du Pacifique Sud, accueille chaleureusement les visiteurs depuis sa fondation comme colonie missionnaire en 1824. Située dans un port naturel tempéré par les vents alizés au pied de sommets couverts de forêts verdoyantes, Papeete jouit d'un cadre naturel parmi les plus enchanteurs du Pacifique Sud. Son ambiance tropicale est agrémentée par le charme et la diversité de ses habitants, un heureux mélange de Tahitiens, de Français et de Chinois. Lors d'une excursion exclusive le long de la côte ouest de Tahiti, visitez le MUSÉE DE LA PERLE DE ROBERT WAN pour voir les plus beaux gemmes de culture de Tahiti dans le seul musée du monde qui soit consacré à la perle, ainsi que le MUSÉE DE TAHITI ET DES ÎLES, où d'importantes découvertes archéologiques, la géologie, la flore et la faune de l'île sont mises en valeur.

Huahine

Sommets s'élançant vers le ciel, luxuriantes forêts tropicales, éblouissantes plages de sable blanc et anciens lieux de

Explorez le mystérieux monde sous-marin des récifs de Bora Bora et observez les gracieux chétodons à deux selles, d'éblouissants coraux et une foule d'autres créatures marines exotiques.



LE MS PAUL GAUGUIN a été construit spécifiquement pour la navigation en France et pour offrir une expérience plus intime des Mers du Sud.

ITINÉRAIRE

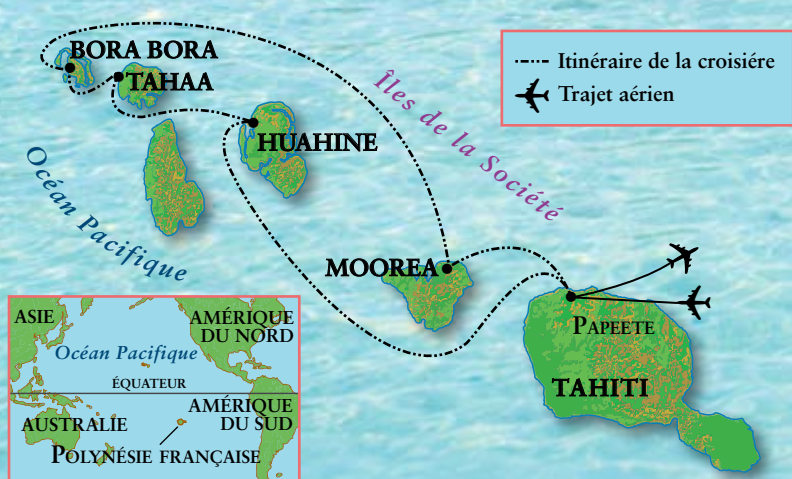
Jour	Destination
1	Départ du Canada
2	PAPEETE, TAHITI, ÎLES DE LA SOCIÉTÉ
3	PAPEETE/embarquement sur le MS PAUL GAUGUIN
4	HUAHINE
5	TAHAA (MOTU MAHANA)
6	BORA BORA
7	BORA BORA
8	MOOREA
9	MOOREA/PAPEETE
10	PAPEETE/débarquement/départ pour le Canada
11	Arrivée au Canada

pèlerinage caractérisent ce paradis vierge formé de deux îles — Huahine-nui et Huahine-iti — séparées par une baie bleu profond et entourées d'un atoll corallien. L'idyllique port de Fare est niché entre la mer et une forêt d'imposants châtaigniers drapés de vanilliers parfumés. Dans le village voisin de Maeva, ancien centre religieux de Huahine-nui, se trouvent les vestiges de 10 *marae* (temples) faits de pierre extraite localement, construits au 16e siècle et dédiés à Tane, Oro et autres divinités de Polynésie.





Navigation en Polynésie du Sud.



Tahaa (motu Mahana)

Située de l'autre côté d'un lagon bleu au nord de Huahine, Tahaa est dominée par la silhouette du mont Ohiri, qui doit son nom à Hiro, dieu polynésien des marins et des voleurs. Aujourd'hui, deux entreprises exotiques permettent aux insulaires de gagner leur vie : l'une produit les gousses de vanille les plus savoureuses du monde, et l'autre cultive de chatoyantes perles noires. Passez la journée sur le motu Mahana, paradis privé des Mers du Sud, où vous pourrez nager, faire de la plongée libre ou du kayak, et vous régaler d'un festin traditionnel animé façon polynésienne.

Bora Bora

Bora Bora, que l'auteur James A. Michener a qualifiée de « plus belle île du monde », correspond parfaitement à l'image qu'on se fait d'un paradis des Mers du Sud. Son sommet distinctif de basalte noir, enveloppé d'une luxuriante forêt tropicale, se démarque des eaux turquoise du lagon où un récif de corail et une frange de motu abritent une multitude de poissons multicolores. Bora Bora a été colonisée au 10e siècle par d'aventureux marins polynésiens, et les insulaires ont su préserver les coutumes de leurs ancêtres et portent encore aujourd'hui les colorés *paréos* ou sarongs traditionnels teints à la main. Dans les terres boisées de Bora Bora, les villageois cultivent l'arbre à pain, la noix de coco et le taro et préservent les vieilles ruines des *marae* en pierre, héritage des dieux polynésiens ancestraux.

Moorea

Formée par un volcan éteint depuis longtemps, Moorea se distingue par son littoral en forme de cœur. Avec ses plages bordées de palmiers, ses lagons turquoise et ses spectaculaires sommets volcaniques, elle offre de splendides panoramas. Ancien sanctuaire des guerriers tahitiens vaincus, l'île a

attiré le romancier américain Herman Melville en 1842, a inspiré à Rodgers et Hammerstein la chanson *Bali Ha'i* et a inspiré à James Michener son inoubliable roman *Pacifique Sud*. Les impressionnants temples rappellent l'héritage polynésien de Moorea, alors que les églises européennes soulignent son rôle de centre des activités missionnaires du 19e siècle dans les îles de la Société. Les insulaires d'aujourd'hui



Les magnifiques récifs de Bora Bora attirent les adeptes de plongée libre du monde entier.

perpétuent les traditions de leurs ancêtres en cultivant l'ananas et la papaye et en fabriquant de véritables œuvres d'art avec des coquillages et du bois indigène. Dans le village de Papetoai, l'église de forme octogonale, unique en son genre, est la plus vieille structure européenne des Mers du Sud qui serve encore.

Ouvrez l'œil; vous apercevrez peut-être une des tortues de mer en voie de disparition qui se réfugient dans les eaux du Pacifique Sud.



Compris dans le forfait

- ◆ Vol aller-retour au départ de Los Angeles*
- ◆ Rabais pour ceux qui réservent tôt

À Papeete

- ◆ Deux nuitées (si l'horaire de vols le permet) à l'hôtel cinq étoiles INTERCONTINENTAL RESORT TAHITI.
- ◆ Repas tous les matins.
- ◆ Réception privée de Gohagan & Company.
- ◆ Visite guidée de la côte ouest de Tahiti, avec arrêts au MUSÉE DE TAHITI, au MUSÉE DE LA PERLE DE ROBERT WAN et au marae sacré Arahurahu.

À bord du MS PAUL GAUGUIN, petit bateau cinq étoiles

LE PLUS LUXUEUX PETIT BATEAU DE CROISIÈRE SUR LES EAUX DE TAHITI ET DES ÎLES DE LA SOCIÉTÉ

- ◆ Croisière aller-retour de sept nuits à partir de Papeete (Tahiti), avec escales dans les îles idylliques de Huahine, de Tahaa (motu Mahana), de Bora Bora et de Moorea.
- ◆ Hébergement cinq étoiles dans des cabines spacieuses avec vue sur la mer et salle de bain privée.
- ◆ Réceptions de bienvenue et d'adieu données par le capitaine.
- ◆ Réception privée de Gohagan & Company.
- ◆ Pourboires.
- ◆ Fleurs et fruits dans la cabine à l'arrivée.
- ◆ Naturaliste offrant des exposés instructifs sur l'histoire, la nature et la culture locales.
- ◆ Boissons alcoolisées ou non alcoolisées pendant toute la croisière.
- ◆ Tous les repas à bord, servis à des places individuelles non assignées : repas complet le matin et le midi, et repas du soir mettant en vedette les créations culinaires d'un chef coté deux étoiles au Michelin.
- ◆ Plongée libre, planche à bras et planche à voile dans les eaux cristallines et les lagons des îles de la Société.
- ◆ Installations, commodités et services cinq étoiles, y compris les services d'un majordome dans les cabines de catégories 1 et 2.
- ◆ Service aux chambres en tout temps et possibilité de prendre le repas dans sa cabine.
- ◆ Spectacles polynésiens donnés par les ravissantes « Gauguines ».



Services de voyage supérieurs

- ◆ Tous les déplacements et services de manutention de bagages à l'étranger pour les participants qui achètent leurs billets d'avion par l'entremise du programme vol/croisière de Paul Gauguin Cruises* et dont les dates d'arrivée et de départ coïncident avec ceux prévus dans le programme.
- ◆ Services d'une équipe de guides-accompagnateurs expérimentés de Gohagan & Company.
- ◆ Porte-documents de voyage, insigne porte-nom et renseignements préalables au départ.
- ◆ Excursions facultatives offertes moyennant des frais additionnels.

*Le vol au départ de Los Angeles, en Californie, est compris uniquement pour les deux premiers occupants d'une même cabine. Les billets offerts dans le cadre du programme vol/croisière de Paul Gauguin Cruises (PGC) sont en classe économique, leur nombre est limité, et ils sont fonction d'ententes contractuelles entre PGC et certains transporteurs aériens. Gohagan & Company et l'association/organisme qui appuie ce voyage n'ont aucun contrôle sur la disponibilité des billets.



Logez dans une somptueuse chambre au cœur de jardins luxuriants et de plages vierges au chic INTERCONTINENTAL MOOREA.

Séjour facultatif à Bora Bora ou à Moorea après la croisière Hôtel cinq étoiles

Prolongez votre séjour à Bora Bora ou à Moorea dans un chic hôtel de villégiature situé en bord de mer pour vivre une expérience authentiquement polynésienne.


INTERCONTINENTAL MOOREA RESORT
Faites l'expérience de la légendaire hospitalité polynésienne dans ce petit paradis, idéalement situé entre les montagnes verdoyantes de Moorea et un lagon aux eaux cristallines, et doté d'élégantes chambres donnant sur des jardins luxuriants et de somptueux bungalows construits sur la plage ou dans l'eau, sur pilotis. Visitez le centre de réhabilitation des tortues marines ou le Moorea Dolphin Center, ou encore les deux, explorez en plongée libre ou sous-marine les plus beaux endroits de Moorea, parcourez le marché d'artisanat ou marchez le long de l'idyllique plage de sable blanc. Ce séjour facultatif comprend le déjeuner tous les matins et les déplacements aller-retour par traversier entre Tahiti et Moorea.

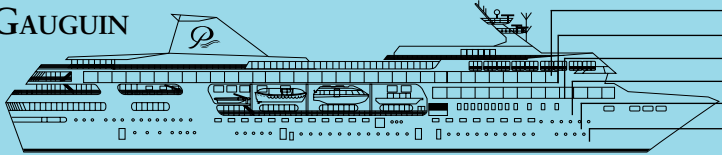
INTERCONTINENTAL LE MOANA BORA BORA RESORT

Sur la splendide pointe Matira, à Bora Bora, admirez l'immensité de l'océan depuis votre luxueux bungalow sur la plage ou sur pilotis. Observez l'abondante vie marine lors d'une excursion à la découverte d'un récif, savourez un délicieux repas dans l'un des restaurants gastronomiques de l'île ou profitez des nombreuses activités nautiques et des deux plages de sable blanc que vous offre l'hôtel. Ce séjour facultatif comprend le déjeuner tous les matins et le transport par avion entre Tahiti et Bora Bora.

Ces séjours facultatifs après la croisière sont offerts moyennant des frais additionnels. Des précisions seront fournies avec la confirmation de votre réservation.

Faites comme les Polynésiens et vivez en harmonie avec la nature dans un luxueux bungalow à Bora Bora.





Vols compris depuis Los Angeles*

Vols complémentaires* au départ de 85 villes canadiennes et américaines

Note : Les vols en classe économique compris au départ de Los Angeles et les vols complémentaires* en classe économique (programme voll croisière de Paul Gauguin Cruises) sont offerts en nombre limité et ne sont pas garantis. Ils découlent d'ententes contractuelles entre Paul Gauguin Cruises (PGC) et certains transporteurs aériens. Gohagan & Company et l'association/organisme qui appuie ce voyage n'ont aucun contrôle sur la disponibilité des billets. En cas d'horaires de vol limités, la compagnie Paul Gauguin Cruises se réserve le droit d'imposer une nuitée dans la ou les villes de correspondance aux frais du participant (hôtel, transferts, repas, etc.).*

TARIF TERRE/CROISIÈRE/AVION (en dollars US, par personne, en occupation double)

Catégorie	Description : Les cabines et suites avec vue sur la mer, dont les dimensions varient de 18 à 33 mètres carrés, comportent un coin salon, une salle de bain privée, un régulateur individuel de la température, un téléviseur à écran plat avec réception par satellite, un lecteur de CD/DVD, un téléphone offrant une ligne directe, un mini-réfrigérateur bien garni et réapprovisionné, un coffre-fort, un sèche-cheveux, des pantoufles et des peignoirs douillet.	Prix pour réservations effectuées d'ici le 23 juillet 2013	Plein tarif annoncé
6	Cabine avec deux hublots, grand lit (lits jumeaux dans quelques cabines), douche et grande baignoire. Pont 3.	5 520 \$	6 520 \$
5	Cabine avec fenêtre panoramique, grand lit (lits jumeaux dans quelques cabines), douche et grande baignoire. Pont 4.	6 140 \$	7 140 \$
4	Cabine avec porte vitrée coulissante et balcon, grand lit, douche et grande baignoire. Pont 6.	7 390 \$	8 390 \$
3	Cabine avec porte vitrée coulissante et balcon, grand lit (lits jumeaux dans quelques cabines), douche et grande baignoire (quelques cabines sont munies d'une douche seulement). Pont 7.	7 700 \$	8 700 \$
2	Cabine plus spacieuse. Service de majordome. Porte vitrée coulissante et grand balcon, coin salon plus spacieux, grand lit (lits jumeaux dans quelques cabines), douche et grande baignoire (quelques cabines sont munies d'une douche seulement). Ponts 7 et 8.	8 950 \$	9 950 \$
1	Suite à une chambre. Service de majordome. Porte vitrée coulissante et grand balcon, coin salon plus spacieux, grand lit (lits jumeaux dans quelques cabines), douche et grande baignoire. Pont 7.	10 200 \$	11 200 \$

- ◆ Renseignements fournis sur demande pour d'autres catégories de suites.
- ◆ Des unités en occupation simple sont disponibles dans la catégorie 4 moyennant 13 220 \$US et dans la catégorie 3 moyennant 14 160 \$US d'ici le 23 juillet 2013. Il faut ajouter 1 000 \$US pour les réservations effectuées après le 23 juillet 2013.
- ◆ Les taxes représentent un montant additionnel de 160 \$US par personne, sous réserve de modifications.

TAHITI ET LA POLYNÉSIE FRANÇAISE: FORMULAIRE DE RÉSERVATION

Envoyer à :

Tahiti et la Polynésie française 2014

Association des diplômés de l'Université d'Ottawa

c/o Thomas P. Gohagan & Company
Eleven South LaSalle Street, Second Floor
Chicago, IL 60603-1240

*Pour plus de renseignements,
appelez Gohagan & Company
au 1-800-922-3088.*

Titre Nom complet (exactement comme il figure sur le passeport) Année de la promotion

Titre Nom complet (exactement comme il figure sur le passeport) Année de la promotion

Adresse municipale (prière de ne pas indiquer de numéro de case postale)

Ville Province Code postal

Téléphone (domicile) (travail)

Adresse courriel (cellulaire)

Nom(s) à inscrire sur l'insigne N° du voyage 041-02/20/14-362

Les réservations doivent s'accompagner d'un acompte de 800 \$US par personne pour le forfait et, s'il y a lieu, d'un acompte supplémentaire de 200 \$US par personne pour le séjour facultatif à Moorea ou à Bora Bora après la croisière. En réservant et en faisant parvenir son acompte, le participant accepte les conditions du présent contrat et y consent.

Vous trouverez ci-joint mon chèque ou nos chèques de ____ \$ à titre d'acompte. Veuillez libeller le ou les chèques à **Thomas P. Gohagan & Company**.

Je vous autorise/Nous vous autorisons à facturer mon/ notre compte de ____ \$ sur la carte Visa MasterCard

Numéro de la carte Date d'expiration

Signature comme elle apparaît sur la carte de crédit

TOUS LES PAIEMENTS FINALS doivent être effectués par chèque, par virement électronique ou par carte de crédit d'ici le 23 octobre 2013.

Veillez faire ma réservation/nos réservations dans la catégorie de cabine suivante :

- 1er choix _____ 2e choix _____
- Occupation double (un grand lit à deux places).
 - Occupation double (deux lits jumeaux).
 - Occupation simple.
 - Je fais une réservation pour une occupation simple, mais je préfère partager l'hébergement et je vous autorise à choisir mon ou ma camarade de chambre (l'hébergement partagé n'est pas garanti).

Veillez faire ma réservation/nos réservations : Séjour facultatif à Moorea après la croisière*

- INTERCONTINENTAL MOOREA
- Occupation double à partir de 655 \$US par personne.
- Le tarif ci-dessus correspond à une chambre Lanai. Des renseignements concernant l'hébergement en occupation simple et dans les bungalows sur la plage ou sur pilotis accompagneront votre confirmation de réservation.*

Séjour facultatif à Bora Bora après la croisière*

- INTERCONTINENTAL LE MOANA BORA BORA
- Occupation double à partir de 2 095 \$US par personne.
- Le tarif ci-dessus vaut pour un bungalow sur la plage. Des renseignements concernant l'hébergement en occupation simple et dans les bungalows sur pilotis accompagneront votre confirmation de réservation.*

*Note : Si vous réservez uniquement la portion terrefcroisière et que vous réservez un séjour facultatif après le programme principal, ajoutez 135 \$US par personne, en occupation double.

Vols compris/vols complémentaires

- (cochez votre choix) : (peuvent faire l'objet de changements et dépendent des disponibilités)
- Vol compris, en classe économique, au départ de Los Angeles, Californie.
 - Vol complémentaire en classe économique au départ de _____ (ville de départ) à destination et au retour de Papeete, Tahiti, moyennant des frais additionnels à préciser[†].

- Veuillez communiquer avec moi/nous concernant un surclassement en classe affaires ou en première classe moyennant des frais additionnels à préciser[†].

[†]Note : Les vols compris depuis Los Angeles* les vols complémentaires et les tarifs aériens peuvent faire l'objet de modifications. Les places, dont le nombre est limité, dépendent des disponibilités et ne sont pas garanties. Les changements de dates et d'itinéraires de vol sont tous assujettis à des frais minimums de 100 \$US par personne, par appel, ainsi qu'à d'autres frais en sus.

- Je préfère planifier mon propre vol/Nous préférons planifier nos propres vols.



Laissez-vous séduire par le charme des Mers du Sud à Moorea, île paradisiaque aux sommets en dents de scie, aux imposants cocotiers et aux habitations aux toits de chaume.

CONDITIONS DU CONTRAT IMPORTANT, À LIRE ATTENTIVEMENT

RESPONSABILITÉ : Thomas P. Gohagan & Company, l'association ou l'organisation tutélaire ainsi que leurs employés, actionnaires, auxiliaires, filiales, directeurs ou fiduciaires, ayants droit, agents et cessionnaires (collectivement appelés « Gohagan ») ne possèdent ni n'exploitent d'entreprise qui a l'intention de fournir ou qui fournit des biens et services relatifs à votre voyage, par exemple des installations d'hébergement, une compagnie aérienne, un navire, ou d'autres entreprises de transport, des guides ou des services de guides, des fournisseurs de services sur les lieux de la destination, des fournisseurs de services pour des excursions facultatives ou des fournisseurs de services d'alimentation. Toutes les personnes ou entreprises qui vous fournissent de tels services sont des entrepreneurs indépendants. Par conséquent, Gohagan n'est responsable d'aucun acte de négligence, acte délibéré ou incapacité de telles personnes ou entreprises.

De plus, et sans aucune restriction, Gohagan n'est pas responsable des blessures, pertes, décès, désagréments, retards ou dommages subis par les personnes ou leur propriété en relation avec la prestation de tout bien ou service, que ces événements résultent, mais sans s'y limiter, de calamités naturelles, de cas de force majeure, de faits de guerre ou de troubles civils, d'une insurrection ou d'une révolte, qu'ils soient causés par des animaux, des grèves ou d'autres activités liées au travail, des activités criminelles ou terroristes de toute sorte, les nausées, la maladie, l'insuffisance de l'accès à des soins médicaux ou le manque de soins médicaux appropriés, les surréservations ou la dégradation des installations, les pannes mécaniques ou autres affectant les avions ou d'autres moyens de transport, ou pour toute incapacité des transporteurs d'arriver ou de partir à temps.

Si en raison des conditions climatiques, de l'horaire des vols ou d'autres facteurs imprévisibles, vous devez passer une ou plusieurs nuits supplémentaires à un endroit, vous devrez assumer les frais d'hôtel, le transport et les repas. Vous êtes entièrement responsable de vos bagages. En tout temps, nous nous réservons le droit de refuser d'accepter quel qu'un dans ce programme de voyages ou de renvoyer toute personne. L'attribution des chambres ou cabines est laissée à l'entière discrétion des dirigeants de l'hôtel ou du paquebot de croisière.

Gohagan se réserve le droit de modifier l'itinéraire ou les caractéristiques du voyage à tout moment et pour toute raison, avec ou sans préavis; Gohagan ne sera tenu responsable d'aucune perte de quelque nature que ce soit pouvant résulter de telles modifications. Les horaires de navire, les horaires des escales, les heures d'arrivée et de départ, les visites, les programmes spéciaux et les séries de conférences (le cas échéant) peuvent être modifiés ou annulés sans préavis, auquel cas Gohagan n'a ni la responsabilité ni l'obligation de dédommager les passagers. Gohagan peut annuler un voyage (ou une option) pour quelque raison que ce soit; le cas échéant, sa seule responsabilité consiste à rembourser les montants versés par les participants qui devaient y prendre part. Gohagan n'est pas tenu d'annuler un voyage pour quelque raison que ce soit, y compris, mais sans s'y limiter, sur recommandation du Département d'État des États-Unis ou de l'Organisation mondiale de la santé, ou à la suite d'autres avertissements ou conseils de quelque nature que ce soit. Gohagan n'est pas responsable des amendes imposées par les transporteurs aériens à la suite d'un changement opérationnel ou d'un changement d'itinéraire, même si Gohagan prend les dispositions pour le voyage par avion ou s'il annule le voyage. Gohagan se réserve le droit de substituer des navires, des hôtels ou des visites de catégorie semblable à ceux qui figurent dans cette brochure.

NE SONT PAS COMPRIS : Taxes; frais d'obtention d'un passeport ou de visas et frais associés; dépenses personnelles comme les frais de buanderie, les appels téléphoniques et l'accès à Internet; assurance accident/maladie, assurance annulation et assurance bagages; pourboires au personnel des hôtels; excursions facultatives; suppléments pour bagages dans l'avion; taxes aériennes et aéroportuaires pour les départs locaux; tarif aérien (sauf indication contraire dans la section sur les vols gratuits et les vols complémentaires à bas prix) et taxes locales connexes, taxes de sécurité et d'installations aéroportuaires et frais d'inspection non mentionnés dans la section « Compris dans le forfait »; déplacements et services de maintenance des bagages à destination et au retour de l'aéroport/des hôtels/du bateau les jours d'arrivée et de départ si vous n'avez pas acheté votre billet d'avion international par l'entremise de Gohagan, ou si vous arrivez ou partez avant ou après les transports prévus du groupe; toute nuitée au sol en raison des horaires de vol; les repas, les boissons alcoolisées ou autres et les services qui ne sont pas énumérés dans la section « Compris dans le forfait ».

BILLETS D'AVION : Les places dans le programme vol/croisière de PGC sont limitées, sont offertes sous réserve de modifications et des disponibilités au moment de la réservation, et les billets sont non remboursables. Votre billet d'avion représente un contrat entre vous et la compagnie aérienne, même si vous l'avez acheté par l'entremise de Gohagan/PGC. Le vol aller-retour en classe économique depuis Los Angeles (Californie) est inclus dans le forfait uniquement pour les deux premiers occupants d'une même cabine. Des billets pour des vols complémentaires aller-retour au départ de 85 aéroports sélectionnés sont offerts moyennant des frais supplémentaires. On peut se procurer tous les billets par l'entremise de PGC. Les prix sont déterminés en fonction d'un voyage en classe économique, des transporteurs et

itinéraires choisis par PGC, et d'ententes contractuelles entre PGC et certains transporteurs aériens. PGC se réserve le droit de recourir à un service de vols nolisés s'il y a lieu. Les tarifs négociés par PGC étant très stricts, les billets émis sont incessibles et ne peuvent pas être échangés pour utilisation auprès d'un autre transporteur ou sur un autre trajet. Gohagan & Company et l'association/organisme qui appuie ce voyage n'ont aucun contrôle sur la disponibilité. Une fois soumis, les itinéraires et/ou les dates de vol sur toute réservation accompagnée de l'acompte requis peuvent être modifiés moyennant des frais de 100 \$ par personne, par appel, plus les frais d'administration et/ou les frais de fournisseur prévus. Les billets d'avion inclus dans le forfait ne sont toutefois pas garantis s'il y a de tels changements. Pour la portion transpacifique des vols, il se peut que des billets en première classe ou en classe affaires soient disponibles, auquel cas ils sont offerts moyennant des frais supplémentaires. Les conditions intégrales s'appliquent telles qu'elles sont énoncées dans le programme vol/croisière ordinaire de PGC.

TARIF AÉRIEN : Le coût du billet peut varier, est offert sous réserve de la disponibilité et n'est pas remboursable. Votre billet d'avion représente un contrat entre vous et la compagnie aérienne, même si vous l'avez acheté par l'entremise de Gohagan.

BAGAGES : Les politiques de franchise de bagages sont établies par les compagnies aériennes et peuvent être modifiées sans préavis. Veuillez communiquer avec les compagnies aériennes pour connaître les politiques de franchise les plus récentes.

ACCESSIBILITÉ : Le programme requiert mobilité et indépendance sur le plan physique. Tout état physique ou mental nécessitant des soins médicaux particuliers ou une aide physique (p. ex., un fauteuil roulant) doit être précisé par écrit au moment de la réservation. Tout participant doit pouvoir monter des escaliers sans aide ainsi que monter à bord et descendre d'un autocar seul ou avec une assistance minimale assurée par la personne qui l'accompagne pour le voyage. Les participants qui ont besoin d'aide doivent voyager en compagnie d'une personne qui se chargera de manier l'équipement.

RABAIS SUR RÉSERVATION HÂTIVE : Les rabais s'appliquent uniquement aux réservations écrites qui sont accompagnées de l'acompte requis et qui parviennent aux bureaux de Gohagan d'ici le 23 juillet 2013. Si une réservation à laquelle un rabais a été appliqué doit être annulée, aucune réservation « de remplacement » ne peut lui être substituée au prix réduit. Une réservation « de remplacement » est une nouvelle réservation qui ne peut être faite qu'au plein tarif. Une pénalité d'annulation peut s'appliquer.

ANNULATIONS : Les annulations suivent l'ensemble ou une partie du voyage, y compris les séjours offerts avant ou après le programme principal, n'entrent en vigueur qu'à la réception d'une confirmation écrite aux bureaux de Gohagan. En cas d'annulation, les conditions suivantes s'appliquent : si l'annulation est faite au moins 180 jours avant le départ, des frais administratifs de 200 \$US (50 \$US pour le ou les séjours facultatifs avant ou après la croisière) par personne s'appliquent; de 120 à 179 jours avant le départ, les frais sont de 800 \$US (200 \$US pour le ou les séjours facultatifs avant ou après) par personne; de 95 à 119 jours avant le départ, les frais représentent 40 % du plein tarif annoncé; de 61 à 94 jours avant le départ, les frais représentent 60 % du plein tarif annoncé; en cas d'annulation effectuée 60 jours ou moins avant le départ, ou encore si le participant ne se présente pas ou doit mettre un terme prématurément à son voyage, il doit assumer le coût total du voyage au plein tarif annoncé. De plus, tous les frais d'annulation prévus par la compagnie aérienne, les frais d'annulation des excursions facultatives et les frais administratifs devront être assumés par le participant.

ASSURANCE-ANNULATION DE VOYAGE : Comme nos politiques d'annulation sont appliquées à la lettre, nous vous recommandons vivement de vous procurer une assurance-annulation. Dans le cas où vous auriez à annuler votre participation à un voyage, l'assurance-annulation pourrait être votre seule source de remboursement. Vous pouvez vous procurer une telle assurance pour obtenir une protection complète contre les frais associés à l'annulation, conjointement avec l'assurance couvrant l'annulation pour cause de maladie ou d'accident et les bagages perdus ou endommagés. Nous vous enverrons un formulaire de demande d'assurance une fois votre réservation faite.

TARIFS : Les prix indiqués sont basés sur les tarifs en vigueur au moment de l'impression de la brochure; ils pourraient subir des modifications à tout moment. Gohagan se réserve le droit d'augmenter le prix du voyage au cas où il y aurait une augmentation des coûts due à une modification du prix des billets d'avion, aux fluctuations monétaires ou à une augmentation du prix du carburant ou de l'énergie; toutes ces éventuelles augmentations devront être payées à Gohagan dès que celui-ci prévendra les participants de l'existence de telles augmentations.

IMMATRICULATION : CST#: 2031868-40, WST#: 601 767 666, OST#: TA 0905.

COMPROMIS D'ARBITRAGE : Tout litige ou toute revendication attribuable ou relié de quelque façon aux présentes conditions, à la brochure ou à toute autre information reliée de quelque façon au voyage, ou au voyage comme tel, doit être réglé uniquement et exclusivement par arbitrage exécutoire à Chicago, en Illinois, conformément aux règles commerciales existantes de l'American Arbitration Association.

L'arbitre, et non un tribunal ou organisme fédéral, étatique ou local, a l'unique autorité de régler tout litige lié à l'interprétation, l'applicabilité, la force exécutoire, l'équité ou la formation du présent contrat, y compris toute revendication selon laquelle ce contrat est nul ou résiliable en tout ou en partie.

ACCEPTATION DU CONTRAT : En faisant parvenir son acompte, le participant atteste qu'il/elle ne souffre d'aucun état mental, physique ou autre handicap qui le mettrait en danger ou qui mettrait en danger les autres participants, et il accepte les conditions du présent contrat.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA : L'Université d'Ottawa, ses dirigeants et employés n'assument aucune responsabilité pour le financement, l'organisation ou la réalisation du voyage. Ils ne peuvent être tenus responsables des dommages ou pertes financières subies par des personnes ou des biens du fait d'une négligence ou d'une omission en lien avec ce voyage, ou en général des services de voyage organisés par Gohagan & Company.


Photographies : Alamy; eStockPhoto; Maxx Images; Superstock; les images sont protégées par un droit d'auteur et ne peuvent être utilisées sans autorisation.



THOMAS P. GOHAGAN & COMPANY
Eleven South LaSalle Street
Second Floor
Chicago, Illinois 60603-1240
(312) 609-1140 or (800) 922-3088
<http://www.gohagantravel.com>
© Thomas P. Gohagan & Company

5/13-1

Université d'Ottawa
Association des diplômés
1, rue Nicholas, bureau 1001
Ottawa ON K1N 7B7
CANADA

POSTES		CANADA
CANADA		POST
Port payé		Postage paid
Médiaposte		Adressed
avec adresse physique		Admail
		1681867